

Språkplan



SAMESKOLSTYRELSEN

Planperioden 2022/2026

1 Inledning	3
2 Syfte och bakgrund	3
2.1 Syfte med språkplanen	3
3 Övergripande mål	3
3.1 Sameskolstyrelsens vision för verksamheterna	3
3.2 Samiska språket lag/rätt	4
3.3 Lag om förskola - samiska barns rätt	4
3.4 Lag om skola - samiska barns rätt	4
4 Förskolan	4
4.1 Syfte med handlingsplan förskola	4
4.2 Styrdokument för förskola	5
4.3 Riktlinjer för mottagande av samisktalande barn, tvåspråkiga barn samt endast svensktalande barn.	5
4.4 Mål för förskolan (2021-2026)	5
5 Sameskolan och fritidshemmet	6
5.1 Syfte med handlingsplan Sameskolan och fritidshem.	6
5.2 Styrdokument för grundskola	6
6 Test	7
6.1 Tester	7
6.2 Bedömningsstöd	7
7. Strategier och åtgärder för planperioden	8
1. Motivera barn och vuxna att använda det samiska språket i så många sammanhang som möjligt	8
2. Skapa positiva förhållningar till det samiska språket och den samiska kulturen	9
3. Motivera föräldrar att aktivt stötta barnets samiska språk. Informera föräldrarna om tvåspråkig uppväxt.	9
4. Tvåspråkig mottagning - telefonsvarare - email autosvar etc.	10
5. Synliggöra samiska språket inom Sameskolstyrelsens enheter	10
6. Språk och kulturbaserad förmedling gentemot barn och elever	10
7. Använda sig av lokala experter/ informanter i språkarbetet	11
8. Flera samiskspråkiga anställda där barn och elever är målgruppen	11
9. Skapa flera språkliga arenor för barnen och eleverna	11
A-H. Alla elever och barn	11
10. Stärka barnens och elevernas användande av samiska	12
11. Kultur, språk och identitetsfrämjande arrangemang / arbete.	12
A-D. Sams ledning, lärare och pedagoger	12
12. Medvetandegöra samisktalande som viktiga språkbärare	12
Källor / Forskning	13
Skolverket: Veli Tuomela. Fem språkprinciper. Bidra till språkutveckling hela dagen.	13

1 Inledning

Sameskolstyrelsens språkplan är i första hand tänkt som ett stöd för skolans språkundervisning. Målet är att planen ska stärka utvecklingen av det samiska språket.

Det ska finnas en tydlig utveckling i undervisningen i samiska från förskola och förskoleklass till sameskola. En språkplan har betydelse för pedagoger, lärare och elever och ska ange vad samiska undervisningen ska innehålla. När eleverna slutar sameskolan i årskurs 6 ska alla elever ha utvecklat både sin samiska och svenska och vara funktionellt tvåspråkiga.

Målet med planen är alltså att stärka samisk språkutveckling i förskolorna och i sameskolorna, men också att utveckla barns kunskaper inom traditionell samisk kultur.

Skolans förhållningssätt i mötet med barnen har en avgörande betydelse för hur de kommer att utvecklas som individer. Undervisningen ska innehålla ett rikt och varierat språk, vilket bidrar till att öka barnens språkliga kompetens.

2 Syfte och bakgrund

2.1 Syfte med språkplanen

Språkplanen ska ge alla pedagoger och anställda en gemensam grund i det dagliga arbetet med att ge en likvärdig undervisning i samiska för barnen i alla samiska förskolor och sameskolor. Den ska öka medvetenheten om språkets betydelse i olika sammanhang och vara ett verktyg för att stärka ett arbetssätt som utvecklar barnens språk.

Språkplanen ska både stärka barnens språk och uppmuntra deras användning av både samiska och svenska och därmed bidra till att öka barnens tvåspråkiga kompetens.

3 Övergripande mål

3.1 Sameskolstyrelsens vision för verksamheterna

Våra förskolor, förskoleklasser, skolor och fritidshem har sin grund i det samiska kulturarvet, samisk historia och våra samiska språk. Undervisningen ska inspirera och ge lust för lärande. Barn och elever som har haft sin skolgång hos oss ska bära med sig en trygghet och stolthet över sitt kulturarv och sitt språk. Vi ska stärka den samiska identiteten genom att främja de samiska språken, kulturen och traditionella kunskaper. Vi arbetar med läroplanen och andra styrdokument utifrån en samisk utgångspunkt och samiska värderingar.

Utbildningspolitisk vision

- Som urfolk är vi stolta över vårt arv och att vara en del av en levande samisk kultur. Från förskola till högre studier utvecklas och stärks den samiska identiteten även i tider av betydande förändring.
- Vårt språk och vår kultur är sammantvinnade och stärker varandra. Vi lär oss att lyssna, tala, läsa och skriva på samiska. Vår traditionella kunskap, *árbediehtu*, värderar vi högt och den är en levande del av undervisningen.
- Samiska utbildningsalternativ och modersmålsundervisning i samiska är tillgängliga för alla samiska barn och elever.
- Vi arbetar med utveckling av samiska läromedel riktad till alla åldrar och nivåer och samverkar med producenter i hela Sápmi.

Samiska

Alla barn, elever och all personal inom Sameskolstyrelsen talar, läser och skriver på samiska. De samiska språken är levande språk som används i samhället.

- Alla samer har rätt till sitt språk och sin kultur. Alla barn och elever ska ha möjligheten att utveckla och använda sitt språk.
- Undervisningen i samisk förskola, förskoleklass, skola och fritidshem ska ge språkglädje och ske enligt beprövade språkmodeller och forskning.
- All personal har ett förhållningssätt som präglas av medvetenhet kring språk och kommunikation.
- All personal ska arbeta för att utveckla ett språk för att resonera, reflektera och argumentera.

3.2 Samiska språket lag/rätt

Lag 2009:724 om nationella minoriteter och minoritetsspråk

3.3 Lag om förskola - samiska barns rätt

Skolverkets allmänna råd i förskola, förskoleklass och skola.

3.4 Lag om skola - samiska barns rätt

Skollag 2010: 800 Kap 13 sameskolan, kap 8 förskola

4 Förskolan

4.1 Syfte med handlingsplan förskola

Förskolan erbjuder en trygg miljö som lockar till lek och roliga aktiviteter och arbetar utifrån Läroplan för förskolan (Lpfö 18). Miljön i våra förskolor ska vara inspirerande, och bedrivs utifrån Reggio Emiliapedagogiken med samiskt perspektiv, där vi synliggör barnet och dess

kreativitet. En inspirerande miljö genom rummets utformning ute som inne har stor betydelse för kvaliteten i verksamheten.

Material som finns i förskolan ska inspirera och ge barnet möjlighet att utforska omvärlden. I våra förskolor ses naturen som ett inspirerande rum där barnen upptäcker och lär sig skillnaderna mellan de åtta samiska årstiderna. Miljön är anpassad efter barnets behov, och ska uppmuntra till utforskande. Barnets fantasi får flöda fritt och våra pedagoger stödjer barnets tankar och idéer. Både ute- och inomhusmiljön bidrar till en aktiv utevistelse och lärandemiljö.

Förskolan är en del av skolgången med egna mål. Fokus läggs på det samiska språket och grunden för det livslånga lärandet. I förskolans dagliga arbete ingår det att stärka varje barns identitet, självkänsla, trygghet och känsla av delaktighet i sin kultur.

Samiska är ett levande språk i förskolan och ska vara det huvudsakliga samtalsspråket. Språket används med lust, glädje och värme i verksamheten och personalen är en resurs och förebild både i språkanvändningen och i överföringen av kulturarvet. Alla pedagoger talar samiska med barnen och tolkar till svenska efter behov eller använder svenska som stöd.

Det har stor betydelse för barnets språkutveckling att föräldrar/vårdnadshavare till barn i samisk förskola stödjer barnets inläring

4.2 Styrdokument för förskola

Lpfö 18, sid 9: Barn som tillhör de nationella minoriteterna, där urfolket samer ingår, ska även stödjas i sin språkutveckling i sitt nationella minoritetsspråk och främjas i sin utveckling av en kulturell identitet. Förskolan ska därigenom bidra till att skydda och främja de nationella minoriteternas språk och kulturer.

4.3 Riktlinjer för mottagande av samisktalande barn, tvåspråkiga barn samt endast svensktalande barn.

Vid inskrivning och inskolning till förskola finns dessa frågor med:

Vilka språk talas i hemmet?

Vilka språk talar föräldrarna?

4.4 Mål för förskolan (2021-2026)

Lpfö 18 sid 9; Barn som tillhör de nationella minoriteterna, där urfolket samer ingår, ska även stödjas i sin språkutveckling i sitt nationella minoritetsspråk och främjas i sin utveckling av en kulturell identitet. Förskolan ska därigenom bidra till att skydda och främja de nationella minoriteternas språk och kulturer.

Lpfö 18), sid 14; ett nyanserat talspråk och ordförråd samt förmåga att leka med ord, berätta, uttrycka tankar, ställa frågor, argumentera och kommunicera med andra i olika sammanhang och med skilda syften,

- intresse för skriftspråk samt förståelse för symboler och hur de används för att förmedla budskap,

både det svenska språket och det egna nationella minoritetsspråket, om barnet tillhör en nationell minoritet,

- både det svenska språket och sitt modersmål, om barnet har ett annat modersmål än svenska

5 Sameskolan och fritidshemmet

5.1 Syfte med handlingsplan Sameskolan och fritidshem.

Sameskolorna omfattar årskurserna 1- 6 och har en egen läroplan som är likställd med grundskolans läroplan. Skolans huvuduppgift är att förmedla kunskap och ett gemensamt samiskt bildningsarv till den uppväxande generationen.

Sameskolstyrelsen har ett utvidgat uppdrag som innebär att förmedla den samiska kulturen, utveckla barnets och elevens samiska språk och överföra traditioner. Som ett led i detta studerar våra elever samiska åtta timmar i veckan, har samiska kulturdagar och utepedagogik.

Våra skolor kännetecknas av ett samiskt förhållningssätt där varje elev ska få utvecklas utifrån sina egna förmågor.

Varje pedagog arbetar utifrån läroplanen med kunskapskrav som varje elev ska uppnå. Pedagogerna är utbildade lärare och de flesta har en lärarlegitimation. Elevernas lärande och utveckling följs kontinuerligt upp och utveckling av sina förmågor. Som stöd för detta använder vi oss av lärplattformen Infomentor vilket du som förälder också kan använda för att följa ditt barns lärande och utveckling.

Varje elev har möjlighet till 6 kulturdagar/år för att lära sig mer om det samiska praktiska livet och samiska traditioner. I årskurs 4, 5 och 6 deltar eleverna i samiskspråkiga språkbadsveckor en gång/år om pengar ges från Sametinget.

Elever som gått i samisk förskola och sameskola, ska när de lämnar skolan, vara funktionellt tvåspråkiga och vara väl förankrade i den samiska kulturen. Vi vill att våra samiska elever ska växa upp till självständiga, kreativa och ansvarstagande medborgare.

5.2 Styrdokument för grundskola

Läroplan för sameskolan, förskoleklassen och fritidshemmet (Lsam 11), sid 225;

Genom undervisningen i ämnet samiska ska eleverna sammanfattningsvis ges förutsättningar att utveckla sin förmåga att

- formulera sig och kommunicera i tal och skrift,
- anpassa språket efter olika syften, mottagare och sammanhang,
- förstå olika former av talad samiska,
- läsa och tolka innehållet i olika texter för skilda syften,
- urskilja språkliga strukturer och följa språkliga normer, samt
- reflektera över sociala, historiska och kulturella företeelser i det samiska samhället.

6 Test

6.1 Tester

Inga nationella prov finns i ämnet samiska (Skolverket). Däremot är det obligatoriskt att göra nationella prov i svenska, matematik och engelska i år 3 och år 6

Sameskolstyrelsen lyfter åter frågan om tester i samiska tillsammans med Skolverket på myndighetsdialogen på Utbildningsdepartementet i juni 2021.

6.2 Bedömningsstöd

Inget bedömningsstöd i ämnet samiska finns för tillfället (Skolverket). Däremot tillhandahåller Skolverket bedömningsstöd i de flesta andra ämnen.

Sameskolstyrelsen lyfter åter frågan om tester och bedömningsstöd i samiska tillsammans med Skolverket på myndighetsdialogen på Utbildningsdepartementet i juni 20

7. Strategier och åtgärder för planperioden

Strategier	Åtgärder	Målgrupper	Ansvar	Uppföljning av åtgärd beslutas
<p>1. Motivera barn och vuxna att använda det samiska språket i så många sammanhang som möjligt</p>	<p>A. Samiska ska höras och talas dagligen på enheterna. B. De som har språket använder språket. Använd den samiska du kan. C. Korta dialoger tas fram som språklig stödstruktur. D. Det vardagliga talet, såsom fraser/ veckans ord/ veckans ramsa/ veckans sång, ska utökas. E. Språket ska synliggöras, t.ex. genom texter och bilder i matsalen. F. Hälsningsfras på samiska ska användas i mailkontakter. G. Samiska och samisk kultur ska stå i fokus. En diskussion ska föras varje nytt läsår med huvudfrågan "Vad kan jag bidra med?" H. Språkliga arenor: familjen, användandet av sociala medier, t.ex. kurser där man också talar samiska. Anpassa efter deltagarnas språkliga nivå. I. Skriftliga personliga mål varje nytt läsår. J. All personal ska vara engagerad i alla aktiviteter på skolan: lucia och avslutningssånger, odling, slakt, fritids, K. Språkkurs en gång i månaden de vanligaste fraserna L. Gemensamma träffar/seminarium M. Utgångspunkten i alla ämnen ska ha samiskt perspektiv: i läroplanen, kulturen, språket, historien, årstiderna och världen. N. Språkduschar i nivåer för eleverna. O. Språkfaddrar på varje enhet (Juuso, 2013)</p>	<p>A-Q. Alla inom enheten på</p> <p>G. Sameskolstyrelsen</p> <p>H. Anställda och föräldrar på skolan</p> <p>I.J. Anställda</p> <p>L. Lärare</p> <p>M. Pedagoger</p> <p>N. Elever och barn</p>	<p>A-Q SamS kansli, , rektor, alla anställda på de enheterna</p> <p>G. Rektor organiserar, alla anställda deltar</p> <p>L. SamS ledning</p> <p>M. Lärare och pedagoger på enheterna</p>	

	<p><i>P. Endast samisktalande personal och informanter vid språkbud.</i></p> <p><i>Q. Göra individuella språkmål med eleverna - vad är mitt språkmål?</i></p>			
<p><i>2. Skapa positiva förhållningar till det samiska språket och den samiska kulturen</i></p>	<p><i>A. Grundkurs i samiskt perspektiv</i></p> <p><i>B. Varje enskild lärares och anställds ansvar att sätta värde på språket och den samiska kulturen på arbetsplatsen genom ett positivt förhållningssätt.</i></p> <p><i>C. Vara goda språkliga förebilder.</i></p> <p><i>D. Visa fördelar med flera språk.</i></p> <p><i>E. Bygga språkliga relationer med barn för att kunna stärka, rätta och ge kunskap via tillit och trygghet. Barn lär sig av positiv input och genom att lyckas.</i></p> <p><i>F. Inspirera varandra</i></p> <p><i>G. Samtal med föräldrar om vikten att tala positivt om samiskan och sameskolan</i></p> <p><i>H. Temaarbeten, synliggöra med skyltar, teater, tipspärmar.</i></p> <p><i>I. De yngre lär av de äldre.</i></p>	<p><i>A-I. Alla anställda inom enheten på Sameskolstyrelsen</i></p>	<p><i>A-I Alla anställda Skolchefen, ,rektor, alla anställda inom Sams enheter</i></p>	
<p><i>3. Motivera föräldrar att aktivt stötta barnets samiska språk. Informera föräldrarna om tvåspråkig uppväxt.</i></p>	<p><i>A. Skolan är kulturbärare via språk och kunskap om traditioner.</i></p> <p><i>B. Rätt information om barns rättigheter att få samiska i förskola och skola. Sameskolstyrelsen ger ut information på sin hemsida, informationsbrev till föräldrar vad det innebär att läsa samiska.</i></p> <p><i>C. Prata samiska med de föräldrar som har språket.</i></p> <p><i>D. Information, utvecklingssamtal, veckobrev, schema etc på samiska. Även glosor, veckans /månadens ord och läsläxor på samiska</i></p>	<p><i>A-D Sameskolstyrelsen Föräldrar och barn</i></p>	<p><i>A-D. Rektorer, språklärare tar fram, skickas till föräldrar Lärare</i></p> <p><i>B. Sameskolstyrelsens, ledningens ansvar</i></p>	

<p>4. Tvåspråkig mottagning - telefonsvarare - email autosvar etc.</p>	<p>A. På alla enheter: B. Autosvar i e-post och telefonsvarare. C. Informations och veckobrev till elever och föräldrar via mejl och Infomentor samt informationstavlorna. D. Lärare skriver i Google Classroom och Chat med elever på samiska. E. I mejl ska även hälsnings- och avslutningsfraser vara på samiska. F. Sameskolstyrelsens hemsida samt blanketter ska finnas på samiska och svenska. Avsätta tid till de som kan att översätta.</p>	<p>A-F. Alla utanför enheten</p>	<p>A-F. Sameskolstyrelsen och varje skola, rektor, vi hjälps åt</p> <p>Lathund autosvar/ gemensamma fraser/ information tas fram språkcentrum/kansli</p>	
<p>5. Synliggöra samiska språket inom Sameskolstyrelsens enheter</p>	<p>A. På alla enheter: B. Sameskolstyrelsens hemsida och blanketter på samiska. C. Skyltar, böcker, planscher, gardiner, barnens arbeten på väggar, märken på möbler och pedagogisk dokumentation på samiska. D. Veckans ord, sånger, rim och ramsor, musik, filmer, teater på samiska. Stavningskontroll i datorer, spel, sidor och länkar med samiska.</p>	<p>A-D Alla, både för personal och elever, barn samt föräldrar</p>	<p>A-D. Lärare som arbetar på Sameskolstyrelsens enheter Planeras gemensamt under kompetensutveckling sdagar (k-dagar) i början av hösten</p>	
<p>6. Språk och kulturbaserad förmedling gentemot barn och elever</p>	<p>A. På enheterna: B. Vi ska stärka och bevara det samiska språket samt den samiska kulturen dagligen. Det ska vara vår vardag. Barn och elever ska kunna bli stärkta i sitt språk för att det ska kunna vara ett levande språk och de ska få utveckla och bli stärkta i sin identitet och kultur. C. Förskolan är första delen i hela utbildningssystemet för det samiska språket och den samiska kulturen.</p>	<p>A-D. Alla, vuxna, barn och elever</p>	<p>A-D. Lärare och personal, anställda på enheterna inom SamS</p>	

	<p><i>D. Det samiska perspektivet genomsyrar arbetet genom hela skolåret, såsom de åtta årstiderna, samiska näringar, kulturpraktiska arbeten, utsmyckningar, koldagar, märkesdagar, renen, dans, musik, slöjd, material från naturen, skohö, bakning, matlagning och även i teori etc.</i></p>			
<p><i>7. Använda sig av lokala experter/ informanter i språkarbetet</i></p>	<p><i>A. Vid temadagar eller språkbad använda informanter och språk & kulturbärare. Använda resurser inom skolans enhet som kan berätta. Youtube och lokala museér används.</i></p> <p><i>B. Besöka samiska arbetsplatser.</i></p>	<p><i>A-B. Elever och barn på förskolan</i></p>	<p><i>A-B. Planeras i terminuppstart av de anställda på Sameskolstyrelsen</i></p>	
<p><i>8. Flera samiskspråkiga anställda där barn och elever är målgruppen</i></p>	<p><i>A. Inom enheterna:</i></p> <p><i>B. Språklig utbildning: Sameskolstyrelsen erbjuder grundpaket inom språk/kultur varje höst.</i></p> <p><i>C. Språklärare.</i></p> <p><i>D. Alla fjärrlärarna talar samiska.</i></p> <p><i>E. Använda språkstödjare och språkresurser för att stärka det samiska talspråket.</i></p> <p><i>F. Resurser och samverkan över ämnesområden /läromedel.</i></p> <p><i>G. Förstelärare i samiska på SamS.</i></p> <p><i>H. Målet är att de anställda har kompetens inom samisk kultur.</i></p>	<p><i>A-H. Elever, Alla anställda (Ny) Språkstödjare, Språklärare övrig personal</i></p>	<p><i>A-H. SamS ledningen, rektorer samt språkutvecklande pedagoger och kansliet</i></p>	
<p><i>9. Skapa flera språkliga arenor för barnen och eleverna</i></p>	<p><i>A. Samiska språkarenor på skolan och förskolan, det samiska språket ska höras och synas.</i></p> <p><i>B. Kåtor inomhus och utomhus där samiska talas.</i></p> <p><i>C. Avdelningarna har samiska hörn där språket är centralt.</i></p> <p><i>D. Språkbad varje år.</i></p> <p><i>E. Använda samiska i hemmet och i skolan.</i></p> <p><i>F. Arbeta språkfrämjande.</i></p> <p><i>G. Stärka samiska på förskolan och skolan.</i></p>	<p><i>A-H. Alla elever och barn</i></p>	<p><i>A-H. Riktlinjer och planeringar inom Sameskolstyrelsens enheter</i></p> <p><i>A-H. Alla skolledare och all personal på respektive enhet</i></p>	

	<i>H. Arbeta för att öka barns ordförråd genom att arbeta med samiska tradition i olika teman.</i>		<i>inom SamS</i>	
<i>10. Stärka barnens och elevernas användande av samiska</i>	<p><i>A. Inom enheterna:</i></p> <p><i>B. Samisktalande personal.</i></p> <p><i>C. Dagligen använda samiska.</i></p> <p><i>D. Läxhjälp vid samiska läxor.</i></p> <p><i>E. Samiskspråkiga aktiviteter.</i></p> <p><i>F. Samarbete mellan förskola, skola och hem.</i></p> <p><i>G. Giellabeassi/språkbud för elever på mellanstadiet.</i></p> <p><i>H. Ta del av senaste forskning angående det samiska språket och pågående språkarbeten.</i></p>	<i>A-H. Barn och elever</i>	<i>A-H. Skolledning, lärare och de pedagoger som arbetar med barnen inom SamS enheter</i>	
<i>11. Kultur, språk och identitetsfrämjande arrangemang / arbete.</i>	<p><i>A. Traditionella arbeten.</i></p> <p><i>B. "Learning by doing" stärker det samiska språket.</i></p> <p><i>C. Exempel:</i></p> <p><i>D. Rengården, slakt, skohö, baka gáhkku, ripsnarning, förädla mat, teater, sång, jojk, vintermarknad, samiska högtider, samiska nationaldagen, friluftsdagar, samiska gudstjänster etc. Följa med på utbudet som finns digitalt.</i></p>	<i>A-D. Elever och barn på enheterna</i>	<i>A-D. Sams ledning, lärare och pedagoger</i>	
<i>12. Medvetandegöra samisktalande som viktiga språkbärare</i>	<p><i>E. Uppmuntra anställda att utbilda sig i samiska.</i></p> <p><i>F. Universitetskurser.</i></p> <p><i>G. Skolverkets kurs i samiska.</i></p> <p><i>H. ABFkurs i samiska.</i></p> <p><i>I. Studiebesök i språkrevitalisering.</i></p> <p><i>J. Lönesystem som främjar samiska språk och kulturarbete.</i></p> <p><i>K. Prioritera samiska läromedel i alla ämnen.</i></p>	<i>E-K. Lärare Anställda</i>	<i>E-K. SamS ledning & rektorer</i>	

Källor / Forskning

Skolverket. Lsam11. Läroplan för sameskolan samt för förskoleklassen och fritidshemmet i vissa fall.

<https://www.skolverket.se/undervisning/sameskolan/laroplan-och-kursplaner-i-sameskolan/laroplan-lsam11-for-sameskolan-samt-for-forskoleklassen-och-fritidshemmet-i-vissa-fall>

Skolverket. Lpfö18. Läroplan för förskolan

<https://www.skolverket.se/undervisning/forskolan/laroplan-for-forskolan/laroplan-lpfo-18-for-forskolan>

Skolverket: Veli Tuomela. Fem språkprinciper. Bidra till språkutveckling hela dagen.

(Genom egna iakttagelser från det fördjupade arbetet i praktiken formulerade Tuomela fem grundläggande språkprinciper som stöttar lärare i det språkutvecklande arbetet och särskilt i mötet med elever som lär svenska som andraspråk.)

<https://skolverket.se/skolutveckling/inspiration-och-stod-i-arbetet/stod-i-arbetet/bidra-till-sprakutveckling-hela-dagen#h-Sprakutvecklingi-et-flersprakigt-perspektiv>

Jim Cummins. Flerspråkiga elever. Effektiv undervisning i en utmanande tid. Natur & kultur. Stockholm 2007

(Med stöd i svensk och internationell forskning förklarar Jim Cummins, världens ledande forskare på området, vad lärare och skolledare bör göra för att hjälpa flerspråkiga elever att lyckas)

Ulrika Tornberg. Språkdidaktik. Gleerups. 2015, 5 uppl.

(Språkdidaktik belyser språkundervisning i ett didaktiskt helhetsperspektiv. Här presenteras verktyg som kan hjälpa läraren att reflektera över sin praktik och göra medvetna val i sin undervisning)